

**Универзитет "Унион"**

Београд

Број: А 059-01/23

Дана: 17.02.2023. године

На основу члана 164. Статута Универзитета "Унион" у Београду, а у складу са чланом 131, чланом 132. и чланом 134. Закона о високом образовању ("Сл. гласник РС", бр. 88/2017, 73/2018, 27/2018 - др. закон, 67/2019, 6/2020 - др. закони, 11/2021 - аутентично тумачење, 67/2021 и 67/2021 - др. закон), Сенат Универзитета "Унион" у Београду је на седници одржаној 17.02.2023. године донео

## **ПРАВИЛНИК О ПРИЗНАЊУ СТРАНИХ ВИСОКОШКОЛСКИХ ИСПРАВА РАДИ НАСТАВКА ОБРАЗОВАЊА**

### **Опште одредбе**

#### **Члан 1.**

Овим Правилником уређују се услови и поступак признавања страних високошколских исправа ради наставка образовања, односно уписа на виши образовни ниво студија, на акредитоване студијске програме које реализују факултети у саставу Универзитета УНИОН у Београду (у даљем тексту: академско признање), као и евиденција и чување документације о академском признању.

#### **Члан 2.**

Страна високошколска исправа је диплома или друга јавна исправа стечена у иностранству, о завршетку одређеног нивоа студија из одговарајућег научног, односно уметничког поља, или дела студијског програма, издата од стране надлежне високошколске установе, која се налази у систему високог образовања земље у којој је исправа стечена.

#### **Члан 3.**

Академско признање из члана 1. овог Правилника спроводи се по претходно извршеном вредновању страног студијског програма, односно дела студијског програма.

Сенат Универзитета Унион у Београду (у даљем тексту: Сенат ) спроводи поступак академског признања ради утврђивања права имаоца исправе на наставак започетог школовања , односно уписа на виши образовни ниво студија, као и укључивање у одређени ниво студија на одабраном студијском програму.

## **Основна начела**

### **Члан 4.**

У поступку академског признавања није дозвољена дискриминација по било ком основу, као што је: пол, раса, језик, инвалидитет, вероисповест, политичко или друго убеђење, национално, етничко или друштвено порекло, припадност националној мањини, имовински или други статус.

### **Члан 5.**

Процедуре и критеријуми за академско признање су јавно доступни.

Поступак и услови за академско признање су јавно доступни.

Јавност се обезбеђује објављивањем овог правилника на сајту Универзитета УНИОН.

## **Странка у поступку**

### **Члан 6.**

Поступак академског признања ради наставка образовања могу покренути држављани Републике Србије, страни држављани и лица без држављанства (у даљем тексту: странка) који су стекли високошколску исправу у другој држави и намеравају да на акредитованом студијском програму који изводи факултет у саставу Универзитета УНИОН у Београду наставе образовање или се упишу на виши ново студија.

## **Поступак**

### **Члан 7.**

Надлежна служба факултета у саставу Универзитета Унион у Београду покреће поступак академског признавања ради наставка образовања (у даљем тексту: поступак) на основу поднетог писаног захтева странке.

У захтеву из става 1. овог члана, поред личних података, странка наводи:

1. Разлог признавања – остваривање права на наставак започетог високог образовања, односно уписа на виши образовни ниво студија, као и укључивање у одређени ниво студија;

2. Назив и седиште високошколске установе која је издала јавну исправу;
3. Назив јавне исправе;
4. Врсту и ниво студија;
5. Број ЕСПБ бодова уколико постоји;
6. Стручни, односно академски назив који је стечен;
7. Документација коју прилаже;
8. Као и друге потребне податке које тражи надлежна служба.

#### Члан 8.

Странка уз писани захтев за признање стране високошколске исправе подноси следећу документацију, и то у два примерка:

1. Оверену фотокопију стране високошколске исправе, односно дипломе и додатка дипломи, уколико се додаток издаје;
2. Превод стране високошколске исправе из тачке 1. на српски језик оверен од стране овлашћеног преводиоца сталног судског преводиоца;
3. Оверену фотокопију уверења, односно транскрипта о положеним испитима, по семестрима и годинама, уколико се уз диплому не издаје додаток дипломи;
4. Превод документа из тачке 3. на српски језик оверен од стране овлашћеног преводиоца сталног судског преводиоца (осим у случајевима када су документа издата на хрватском, црногорском или бошњачком/босанском језику);
5. Студијски програм или наставни план чијим завршетком је диплома стечена, односно на коме су започете студије;
6. Оверену фотокопију решења надлежног органа или венчаног листа за странку која је променила име и/или презиме у односу на оно које је на високошколској исправи назначено.
7. Доказ о уплаћеној такси за покретање поступка.

Странка сноси одговорност за истинитост наведених података и приложену документацију, као и за прибављање исте.

Сматра се да је покренут поступак када странка достави потпуну документацију из става 1. овог члана. Уколико је поднета потпунa документација, може се издати потврда о покренутом поступку признања страних високошколских исправа, искључиво на писани захтев странке. На основу потврде о покренутом поступку, странка може да конкурише за упис на одговарајући студијски програм, при чему се коначни упис може остварити само на основу решења којим је усвојен захтев за признање стране високошколске исправе. (члан 15. став 1. тачка 1. Правилника).

У току поступка могу се тражити и друга документа релевантна за признавање стране високошколске исправе, као што су завршни рад, оригинал високошколске исправе или другог траженог документа на увид, и друго.

Релевантним подацима сматрају се и подаци који се, од тренутка подношења захтева, па до коначног окончања поступка, налазе на службеној интернет страници високошколске установе која је издала диплому односно другу јавну исправу.



## **Члан 9.**

Након пријема уредног захтева за признање стране високошколске исправе из члана 7. и документације из члана 8. овог Правилника, надлежна служба факултета у саставу Универзитета Унион у Београду, упућује допис ENIC/NARIC центру министарства надлежног за просвету, ради прибављања обавештења о:

1. Статусу високошколске установе која је издала исправу из члана 8. овог правилника, да ли је високошколска установа која је издала исправу акредитована, односно призната као део система високог образовања у држави у којој је седиште установе);
2. Студијском програму по којем је стечена високошколска исправа ( да ли је акредитован у држави у којој је седиште високошколске установе);
3. Другим околностима од значаја за академско признање.

Допис и обавештења из става 1. овог члана достављају се по правилу, у електронској форми, а само изузетно у писаној форми.

## **Члан 10.**

Надлежни орган факултета у саставу Универзитета формира комисију од три члана која сачињава извештај.

Ако општим актом факултета у саставу Универзитета УНИОН у Београду није одређено другачије, декан факултета формира комисију од три члана која сачињавају извештај.

## **Члан 11.**

Приликом разматрања захтева за академско признање и комплетне документације, комисија, поред података из члана 9. став 1. овог правилника, цени следеће:

1. Систем образовања у држави у којој је стечена високошколска исправа;
2. Студијски програм чијим завршетком је стечена јавна исправа;
3. Услове уписа;
4. Права која даје стечена високошколска исправа, односно исход студија и проходност на следећи ниво образовања;
5. Друге околности од значаја за академско признање.

## **Члан 12.**

Извештај из члана 10. овог Правилника садржи:

1. Личне податке странке;
2. Податке о страниј високошколској установи на којој се изводи студијски програм чијим завршетком је странка стекла високошколску исправу;
3. Податке из члана 9. став 1. овог Правилника;
4. Предлог Сенату да:
  - Донесе решење о признавању стране високошколске исправе ради наставка образовања,
  - Донесе закључак којим се обавезује странка да положи допунске испите, односно да стекне додатне исходе учења, или
  - Донесе решење о одбијању захтева странке за признање стране високошколске исправе ради наставка образовања ако се утврди суштинска разлика између врсте и нивоа постигнутих знања и вештина и услова за упис на одређени студијски програм, као и ако страна високошколска установа која је издала диплому није акредитована или студијски програм није акредитован.

## **Члан 13.**

У поступку академског признавања страних високошколских исправа ради наставка образовања Сенат спроводи вредновање страног студијског програма, односно дела студијског програма, а на основу извештаја комисије и података из члана 9. став 1. овог Правилника о страниј високошколској установи на којој се студијски програм реализује.

Једном извршено позитивно вредновање одређеног студијског програма важи и за све наредне случајеве академског признавања када је страна високошколска исправа стечена завршавањем истог студијског програма.

## **Одлучивање о захтеву**

### **Члан 14.**

Надлежна служба Факултета доставља извештај и по један примерак документације Сенату Универзитета.

### **Члан 15.**

Сенат разматра извештај комисије и доноси решење којим се:

1. Признаје страна високошколска исправа и утврђује право на наставак започетог образовања, односно право на упис на одговарајући ниво образовања.
2. Одбија захтев за признање стране високошколске исправе.
3. Решење из става 1. тачке 1. и 2. овог члана мора бити образложено.

Решење Сената из става 1. овог члана је коначно у управном поступку.

Сенат може донети закључак којим се одлаже доношење решења и истовремено обавезује странка да положи допунске испите, односно да стекне додатне исходе учења као услове за стицање права на приступ одабраном студијском програму или права на упис у одговарајући степен високошколског образовања.

Закључак о одлагању одлучивања и доношењу решења о поднетом захтеву и одређивању услова које странка мора да испуни, садржи прецизне обавезе и рокове у којима се исти морају испунити.

Уколико странка испуни постављене услове, факултет о томе обавештава Сенат, достављајући му доказе о испуњености услова.

Након пријема обавештења из става 6. овог члана, односно протекла рокова који су били одређени за испуњење услова, Сенат доноси решење из става 1. овог члана.

У случају да странка одустане од захтева, Сенат доноси закључак о обустављању поступка.

## Евиденција и чување документације

### Члан 16.

Универзитет је дужан да документацију у вези са поступком академског признавања страних високошколских исправа чува трајно.

Универзитет води евиденцију о академском признању страних високошколских исправа у складу са законом.

Евиденција из става 2. овог члана води се у електронској и писаној форми.

## Завршне одредбе

### Члан 17.

Овај правилник ступа на снагу осмог дана од дана доношења.

Председник Сената  
ректор  
проф. др Гордана Вукелић

